



UUTUKAINEN

Canberra Finnish Society Inc. Newsletter

http://www.dundernews.com/canberran_suomi-seura/canberran_uutukaiset.html
& <https://www.facebook.com/groups/cfsinc/>

June 2015



Canberran Suomi-Päivät

Suurkiitokset kaikille jotka autoitte tekemään Suomi-Päivistä menestyksekkäät. Se tiesi paljon työtä suurelta määrältä ihmisiä, ja olimme iloisia, että niin moni henkilö nosti kätensä, kääri hihansa ja ryhtyi työhön. Menestys tarvitsi myös sekä paikalliset että kaukaiset kilpailijat ja katsojat, jotka myös ansaitsevat suuret kiitoksemme!

Palaute osallistujilta ja vierailta on ollut positiivista: olemme saaneet monet kiitokset hyvin järjestetyistä Suomi-Päivistä.

Saatte olla ylpeitä Canberralaisia! Kiitokset vielä kerran!

Johtokunta

Johtokunnan jäsen Lissi Chapelli

Hei, nimeni on Lissi Chapelli. Olen ollut johtokunnan jäsen vuoden verran.

Olen osallistunut moniin suomalaisiin tapahtumiin vuosien aikana, esim. tanhuun, pesäpalloon, joulujuhliin ja CFS:n Sosiaaliryhmän toimintaan ja tulen myös osallistumaan tulevaisuuden tapahtumiin.

On ollut hauskaa ja kiinnostavaa suunnitella ja auttaa johtokuntaa ja sen jäseniä järjestämään kaikille tilaisuuksia kuten karaokeilta, joulujuhla sekä Suomi-Päivät 2015, jotka tunsin suureksi menestykseksi.

Olen myös iloinen, että lapseni ovat nauttineet toiminnoistamme.

Muistan, kun nuorempana leikin biljardipöydällä, flippereillä ja kiipesin siihen suureen puuhun, joka oli entisen klubitalon takana.

Monet muistoistani liittyvät suomalaiseen perintööni ja Suomi-Seuraan. Kiitos siitä sinulle mummo (Riitta Kronqvist) – en olisi muuten niin kiinnostunut suomalaisuudestani!

Henkilökohtaisesti tämä on alkua uudelle tulevaisuudelle, ja toivon että voin olla hyvä johtaja ja kuunnella mikä on tärkeää myös teille.

Lissi Chapelli

Australasian Suomalaisen Liiton uusi hallitus Canberraan

Canberran Suomi-Seuran johtokunnan nuoret ovat päättäneet ottaa Liittohallituksen tehtävät vastaan. Puheenjohtajaksi lupautui Lissi Chapelli, rahastonhoitajaksi Debbie Virenius, sihteeriksi Kristina Pesu ja jäseniksi Mia Dahl-Spännäri, Mirja Virenius, Jouni Juntunen ja Mikko Pekkala.

Päätimme ottaa vastuun Liittohallituksesta, koska haluamme sen jatkuvan vielä tulevaisuudessakin.

Käyttökielenämme tulee olemaan englanti, mutta johtokunnassa on myös suomen kielen taitavia.

Yhteystiedot ilmoitetaan heti, kun kaikki järjestelyt ovat valmiina.

Toivomme hyvää yhteistyötä jäsenseurojen kanssa tulevaisuudessa.

Liittohallituksen puolesta, Mirja Virenius



Canberran Suomi-Seura järjestää toisen

Trivia-iltapäivän

sunnuntaina 21.6.2015 klo 14
Belconnen Soccer Club, Belconnen Way, Hawker

Luvassa hauskaa aivojumbppaa tietokilpailujen merkeissä.
Kilpailu tapahtuu pöydittäin, joissa on enintään 6 henkeä per pöytä.
Ensimmäiseksi tullut ryhmä palkitaan ja viimeiseksi jäänyt saa lohdutuspalkinnot.
Myös yksittäisiä tietovisoja tehdään useita, ja nopein oikein vastannut palkitaan.

Jos haluatte tulla lounaalle, Klubin ravintola on auki klo 12 - 14 ja illallinen on klo 18 - 20:30.
Paikkavaraukset voi tehdä numeroon 6254 5115.

Pyydämme osallistumismaksuksi kultakolikon kulujen kattamiseen

Tiedustelut Mirja Virenius 0409 830 831 tai virenius1@grapevine.com.au



Canberran Suomi-Seura järjestää

Joulujuhlan heinäkuussa

On taas se aika vuodesta, joten kerää ystäväsi ja varaa pöytä, jotta voitte nauttia yhdessä joulun tunnelmasta, musiikista ja varsinkin perinteisistä suomalaisista joulun herkuista.

Kutsumme teidät lämpimästi tervetulleiksi mukaamme
Lauantaina 18.7.2015 klo 17
Senior Citizens Club, 10 Watson St, Turner

BYO eli halutessasi voit tuoda omat alkoholijuomasi. Paikalta saa virvoitusjuomia.

Liput \$25 jäsenet, \$15 juniorit, \$35 ei-jäsenet ja \$20 heidän lapsensa

Koska paikkoja tähän suosittuun tilaisuuteen on rajoitetusti, varaukset maksun kanssa takaavat, että pääsette istumaan ystävienne kanssa.

Varaukset ja maksut tarvitaan 13.7.2015 mennessä

(Ilmoita jos tarvitset erikoisruokavalion)

Mirja Virenius 0409 830 831, virenius1@grapevine.com.au

Debbie Virenius 0404 065 870, virenius@grapevine.com.au

Voit maksaa henkilökohtaisesti ylläoleville, tai shekillä / money orderilla (Canberra Finnish Society Inc.)
Maksun voi lähettää myös **nettipankin kautta** suoraan CFS:n tilille - ANZ Bank, BSB 012936, tilinumero 382013025.

Ole hyvä ja varmista että maksullasi on reference-numero (pyydämme että käytät puhelinnumeroasi)
ja lähetä maksu- ja varaustietosi sähköpostilla Mirjalle tai Debbielle.



Kutsu Canberran Suomi-Seuran vuosikokoukseen

Canberran Suomi-Seuran jäseniä kehoitetaan osallistumaan seuran vuosikokoukseen sunnuntaina **30.8.2015 klo 15**. Kokouspaikkana on vanha tuttu Belconnen Soccer Club Hawkerissa. Vuosikokouksessa käsitellään sääntömääräiset asiat ja valitaan uusi johtokunta. Sinulla on tilaisuus ryhtyä ehdokkaaksi ja myös äänestää omia ehdokkaitasi johtokunnan eri virkoihin. Kokouksessa esitetään myös muutoksia sääntöihin, ja uusi alasääntöehdotus, jotka ovat luettavissa tämän Uutukaisen lopussa.

Mahdolliset valtakirjat tulee toimittaa sihteerille vähintään 24 tuntia ennen kokouksen alkamista. Ohessa tarvittava kaavake tähän tarkoitukseen. Jäsen voi käyttää vain yhtä valtakirjaääntä. **Voit myös ehdottaa henkilöitä johtokuntaan** täyttämällä ohessa olevan kaavakkeen (*kopioi kaavake, jos haluat ehdottaa useampaa kuin yhtä henkilöä*). **Täytetty kaavake on toimitettava sihteerille viimeistään 23.8.2015.**

Millaista toimintaa haluaisit seuraltasi? Ota johtokunnan jäseniin yhteyttä mielipiteiden vaihdon merkeissä tai tule keskustelemaan asiasta vaikkapa vuosikokouksen yhteydessä!

Huom. Toimintavuoden 2015-16 jäsenmaksut lankeavat maksettaviksi 1.7.2015. Varmista, että Uutukainen tulee sinulle jatkossakin hoitamalla jäsenmaksusi ajoissa.

Suurlähetystö tiedottaa

Jazz-konsertti – Panu Savolainen ja HERD Trio

Maanantaina 27.7.2015 klo 19:00

Suomen Canberran suurlähetystö, 12 Darwin Avenue, Yarralumla 2600

Helsinkiiläinen HERD on tuore vibrafonin, kontrabasson ja rumpujen muodostama jazztrio. Raikkaalla yhtyesoundillaan hurmaava kombo on nuoresta iästään huolimatta ehtinyt saavuttaa vankkaa suosiota sekä Suomessa että kansainvälisesti. Heinäkuussa 2011 HERD nappasi ensimmäisen palkinnon hollantilaisen North Sea Jazz -festivaalin arvostetussa European Jazz Competition -yhtyekilpailussa. HERD-trion muodostavat Panu Savolainen (vibrafoni), Mikko Pellinen (basso) ja Tuomas Timonen (rummut).

Liput \$35 tai \$30 (alennus)

Varaukset ottaa vastaan Ewa Walczuk, Suomen suurlähetystö

Puh: 02-62733800 tai sähköposti: ewa.walczuk@formin.fi

Liput maksetaan käteisellä ovella ennen konserttia.

Windows to the World 19.9.2015

Suomen suurlähetystö, Canberra

Suomen suurlähetystö järjestää avoimien ovien päivän osana monikulttuurista Windows to the World -tapahtumaa. Päivän aikana on mahdollista päästä tutustumaan lähetystörakennukseen opastetuilla kierroksilla, joille ilmoitaudutaan etukäteen. Lisäksi suunnitteilla on pystyttävä ruokakojuja lähetystön pihalle. Tarkemmat tiedot tulevat myöhemmin suurlähetystön nettisivuille osoitteeseen www.finland.org.au



Pesäpalloharjoitukset

Pesäpalloilijat pitävät harjoitustauon kylmänä talviaikana ja aloittavat harjoitukset taas keväällä. Tarkemmat tiedot tulevat olemaan seuraavassa Uutukaisessa.

Tiedustelut Dan Spannari 0413 016 420 / (02) 6161 1739 tai Mia Dahl-Spannari 0423 054 166

Hävinneet lasten räpylät

Canberran Suomi-Päivien aikana (perjantaina) pelattiin lasten pesäpalloa. Melbournen Suomi-Seura lainasi muutaman räpylän pelin ajaksi. Näitä lainattuja räpylöitä puuttuu nyt 3 kappaletta. Ne ovat sinisiä ja lasten kokoa. Olkaa hyvät ja tarkistakaa, ovatko lapsenne tuoneet ne vahingossa kotiin tietämättä, että ne olivat lainassa. Olisimme kiitollisia jos palauttaisitte ne niin pian kuin mahdollista. Ottakaa yhteys Lissi Chapelliin 0432 681 179 tai Mia Dahl-Spännäriin 0423 054 166.



Maanantaikerhon kuulumisia

Kerholaiset kokoontuvat tutussa Catchpole-huoneessa Jamisonin Southern Cross Clubilla joka toinen maanantai klo 12.

Seuraavat kokoontumiset ovat 8.6 ja 22.6. Anomuksemme tilojen käyttöön vuodelle 2015/16 on hyväksytty, joten jatkamme samaan tyyliin 6.7, 20.7, 3.8, 17.8, 31.8, 14.9, 28.9, 12.10, 26.10, 9.11, 23.11, 7.12.

Ohjelmaan liittyy tavallisesti lounas (itse tilattu ja maksettu), tiedotuksia, synttäreiden muistamisia, tietokilpailu sekä jäsenten esityksiä. Vitsejä kerrotaan ahkeraan ja lopuksi pidetään arpajaiset. Siinä menee pari tuntia mukavassa seurassa! Tervetuloa mukaan!

(Muista, että halutessasi osallistua Kerhon jäsenetuihin, sinun tulee osallistua Kerhon toimintaan vähintään 5 kertaa edeltävän puolen vuoden aikana). Tiedustelut Mirja Virenius, 0409 830 831



Kirjasto

Kirjasto on auki joka toinen sunnuntai klo 12 - 14 osoitteessa 33 O'Sullivan St, Higgins.

Lainajien tulee olla Canberran Suomi-Seuran jäseniä, jolloin kirjoja ja videoita voi lainata ilmaiseksi. Sakot myöhäisistä palauttamisista peritään 50c per kirja/video per kuukausi.

Kirjastolla on vielä myytävänä tuplakirjoja edulliseen hintaan, vain \$1 kappale. Kirjastolle on myös lahjoitettu englanninkielisiä kirjoja ja videokasetteja, joissa on elokuvaklassikoita, tv-sarjoja, luonto-ohjelmia ja sotadokumentti-elokuvia. Näitä myydään \$1 kappale. Tulot näistä tullaan käyttämään uusien suomenkielisten kirjojen hankintaan. Kirjasto on avoinna seuraavasti: 7.6, 21.6, 5.7, 19.7, 2.8, 16.8, 30.8, 13.9, 27.9, 11.10, 25.10, 8.11, 22.11, 6.12, 20.12.

Tervetuloa! Tiedustelut Sirkka Ropponen 6254 5787



Ompeluseura

Ompeluseura pitää talviloman, joten kokoontumisia jatketaan suomalaisella luterilaisella kirkolla tiistaina 1.9.2015 klo 18 ja sen jälkeen joka toinen tiistai samaan aikaan samassa paikassa. Tervetuloa! Tiedustelut Anita Salonen 6231 0361.

Radio 2XX FM 98.3MHz

Canberran suomenkielinen radio-ohjelma lähetetään joka maanantai kello 19:00 - 19:30 2XX FM -aseman kautta taajuudella 98.3 MHz ja verkossa osoitteessa <http://www.2xxfm.org.au/>.

Ohjelman tekevät vuorotellen CFS ja Canberran Suomalainen luterilainen kirkko. Kansainvälinen kirkko on luopunut lähetysvuorostaan, joka oli joka kolmas viikko. Tilalle ei ole suomalaista lähetystä tällä hetkellä, mutta asiaan odotetaan korjausta.

Sakari Mattila ilmoittaa: Olen lomalla 31.5. - 24.7.2015. Puhelin ei toimi loman aikana, mutta luen sähköpostini päivittäin. 2XX FM lähetyksistä jäävät ohjelmat 15.6 ja 6.7 lähettämättä. Seuraava ohjelma on 27.7.2015. Siitä eteenpäin CFS:n ohjelmat jatkuvat perinteiseen tapaan kolmen viikon välein. Tämänhetkisten tietojen mukaan ohjelman toiminta on turvattu ACT:n monikulttuurirahoituksella ainakin tämän vuoden loppuun.

Ohjelma alkaa kello 19:00, mutta joskus edellinen ohjelma menee hiukan yli aikansa. Ohjelma on peruuntunut ellei se ala 19:05 mennessä. Odottamattomien esteiden ja teknisten ongelmien takia ohjelmia saattaa joskus jäädä lähettämättä.

CFS:n radio-ohjelman yhteyshenkilö on tällä hetkellä Sakari Mattila, 0408 533474. Jos sinulla on toivomuksia tai ohjelmanumero, jonka haluaisit esittää radiossa, ota yhteys Sakariin.

Aikaisemmissa 2XX:n ohjelmissa mainitusta opiskelusta Suomessa on lisätietoja osoitteessa www.studyinfinland.fi

Ohjelman tuottamiseen ja lähettämiseen kaivataan lisää väkeä.

Suomi-seura ry:n edustaja Canberrassa - Tuula Pesonen, puh. (02) 6242 9402 (koti)

Tapahtumakalenteri

- La 20.6.2015 klo 17 **Suomalaisyhteisöjen juhannusjuhla**
Suomalainen luterilainen kirkko, 22 Watson St, Turner.
Tarjolla ohjelmaa, syötävää ja perinteinen juhannuskokko kirkon pihalla. Tiedustelut Janne Pekkarinen 6247 9493.
(Pastori perheineen lomailee Suomessa kesäkuun lopusta - 9.8.2015)
- Su 21.6.2015 klo 14 **Trivia-iltapäivä**
Belconnen Soccer Club, Belconnen Way, Hawker
(ilmoitus sivulla 2)
- La 18.7.2015 **Joulu heinäkuussa**
Senior Citizens Club, Watson St, Turner
(ilmoitus sivulla 2)
- Ma 27.7.2015 **Jazz-konsertti**
Suomen Suurlähetystö, 12 Darwin Ave, Yarralumla
Jazz-trio HERD (ilmoitus sivulla 3)
- La 1.8.15 klo 10.30 **FinnSupport Society Inc. - Rupatteluriihi**, aiheena matkustaminen,
Kansainvälinen kirkko, 50 Bennelong Cres, Macquarie
- La 22.8.15 klo 12.00 **FinnSupport Society Inc. - Sydäntalven joululounas**
Kansainvälinen kirkko, 50 Bennelong Cres, Macquarie.
Lounaan hinta \$25.00.
Varaukset 18.8. mennessä FinnSupportin allamainituille jäsenille.
- Su 30.8.2015 klo 15 **Canberran Suomi-Seuran vuosikokous**
Belconnen Soccer Club, Belconnen Way, Hawker
(ilmoitus sivulla 3)
- La 19.9.2015 **Suomen Suurlähetystön Avoimien ovien päivä – osana kansainvälisen Windows to the World tapahtumaa** (ilmoitus sivulla 3)

Ilmoittautumiset ja tiedustelut FinnSupport Society:n tilaisuuksiin:

Sirpa Sarimaa-Knight	6242 9234
Riitta Kronqvist	6242 0198
Sirkka Tervakoski	6161 6640



Uutukainen in English

See also <https://www.facebook.com/groups/cfsinc/>

http://www.dundernews.com/canberran_suomi-seura/canberran_uutukaiset.html

June 2015



Finnish Festival in Canberra 2015

We wish to extend a very big thank you to everyone who was involved in making this Festival the success that it was! It took a lot of work from very many people and we were so pleased that so many put their hand up, rolled up their sleeves and got to work.

The success also needed the presence of the local and interstate competitors and spectators, who also deserve a big thank you. The feedback has been positive and many thanks have been received for the well run Festival.

You can be proud Canberrans, thank you again!

The Committee

Committee member Lissi Chapelli

Hi, my name is Lissi Chapelli and I have been a part of the committee for 12 months now.

Over the years I have participated in many Finnish activities such as folk dancing, Finnish baseball, Christmas parties, CFS Social Group and I look forward to many more.

I have had a lot of fun and interesting times planning and helping the committee and its members to organise events that everyone will benefit from. From the Karaoke to Christmas in July and especially the 2015 Finnish Festival, which I feel was a great success.

I love how much fun my children have had as well.

I remember when I was younger and used to play on the pool tables, play pinball and run and climb the really big tree out the back of the Finnish Club in Macquarie.

A lot of my memories are about my heritage and the Finnish community. Thanks to you Mummo (Riitta Kronqvist), I would not be so interested in our community otherwise.

This is the beginning of another future for me and I hope I can be a good leader and listen to everything that matters to you as well.

Lissi Chapelli

New AFFSC committee in Canberra

Canberra has decided to take the role of the AFFSC committee. Lissi Chapelli volunteered to be president, Debbie Virenius treasurer, Kristina Pesu secretary and Mia Dahl-Spannari, Mirja Virenius, Jouni Juntunen and Michael Pekkala committee members.

We have decided to take on these roles because we would like to see that the AFFSC will continue into the future. We younger members have taken on the leading roles and will receive guidance from our long standing experienced members.

Our operating language will be English. However we also have Finnish speaking members in the committee. Contact details will be published as soon as all the arrangements are in place.

We all look forward to working with our member societies in the future.

Lissi Chapelli, President



Canberra Finnish Society is organising a second

Trivia afternoon

Sunday 21/6/2015 at 2pm
Belconnen Soccer Club, Belconnen Way, Hawker

Come for a fun afternoon and exercise your grey cells with a trivia quiz.

Tables of up to 6 persons will compete for the best table prize and the last table will receive a consolation prize.

There will also be individual trivia questions throughout the afternoon and the quickest right answer gets a prize also.

If you wish to have lunch before the event, the bistro is open 12 – 2pm and for dinner 6 – 8.30pm.
Reservations can be made by ringing 6254 5115.

We ask for an entry fee of a gold coin to cover expenses

Inquiries Mirja Virenius 0409 830 831 or virenius1@grapevine.com.au



Canberra Finnish Society is organising

Christmas in July

It's that time of year again, gather your friends and book a table so you can share in the Christmas spirit, friendly atmosphere, music and most importantly, the traditional Finnish Christmas fare!

You are warmly invited to join us on
Saturday 18/7/2015 from 5pm
Senior Citizens Club, 10 Watson St, Turner

BYO alcoholic drinks, soft drinks available at the venue.

Tickets \$25 members, \$15 juniors, \$35 non-members and \$20 their children

As seating for this popular event is limited, booking with payment will secure your seat near your friends

Bookings with payment need to be made by 13/7/2015

(Please advise of any special dietary requirements)

Mirja Virenius 0409 830 831, virenius1@grapevine.com.au

Debbie Virenius 0404 065 870, virenius@grapevine.com.au

Payment options are in person to the above, cheque/money order (payable to Canberra Finnish Society Inc.). Payment can also be made via **internet banking** directly to the CFS account- ANZ Bank, BSB 012936, account number 382013025. **Please ensure that your payment has a reference number (we ask that you use your telephone number)** and email the details of your booking and payment to Mirja or Debbie.



Notice of the Canberra Finnish Society Annual General Meeting

The members of the Canberra Finnish Society Inc. are invited to the AGM, to be held on **Sunday 30/8/2015 at 3pm**. The meeting will take place at the usual venue, Belconnen Soccer Club, Hawker.

The meeting will discuss and decide on matters as set out in our constitution. A new committee is also elected. You will have an opportunity to join the committee and also to vote for your preferred candidates for the various positions in the committee.

The committee also proposes amendments to the constitution, and a new by-law, all of which are listed at the end of this newsletter.

Proxy votes are to be delivered to the secretary at least 24 hours before the start of the meeting.

The necessary form is attached. No member may hold more than one proxy vote.

You may also nominate persons to the committee by filling in the attached form (copy the form if you wish to nominate more than one person). **Completed forms are to be delivered to the secretary by 23/8/2015.**

What kind of activities would you like from your Society? Get in touch with the committee members to exchange ideas or come and discuss your thoughts at the AGM!

Note. Membership fees for 2015/16 will be due from 1/7/2015.

Please ensure that the newsletter will keep coming to you by paying your membership fee on time.

News from the Embassy of Finland

Jazz Concert - Panu Savolainen and HERD Trio

Monday 27 July 2015 at 7 pm

Embassy of Finland in Canberra, 12 Darwin Avenue, Yarralumla 2600

HERD, hailing from Helsinki, is a fresh jazz trio of vibraphone, double bass and drums. This combo ranks among the most potent of the new breed of forward-thinking jazz ensembles. In July 2011, HERD was awarded the first prize at the prestigious "European Jazz Competition" at Holland's North Sea Jazz Festival. HERD Trio consists of Panu Savolainen (vibes), Mikko Pellinen (bass) and Tuomas Timonen (drums).

Tickets at \$35.00 or \$30.00 (conc.)

Bookings through Ewa Walczuk, Embassy of Finland

Tel: 02-62733800 or email: ewa.walczuk@formin.fi

Tickets to be paid in cash at the door before the concert.

Windows to the World 19 September 2015

Embassy of Finland in Canberra

As a part of the multicultural event Windows to the World, the Embassy of Finland will organize guided tours of the Embassy building. The tours can be booked in advance. There are also plans to have food stalls outside the Embassy. More detailed information will be posted later on the Embassy's website

www.finland.org.au



Baseball practice

Baseball players are having a winter break and will start practice again in the spring. Details will be in the next Utukainen.

Inquiries Dan Spannari, ph 0413 016 420 or Mia Dahl-Spannari 0423 054 166

Missing children's baseball gloves (räpylät)

During the Canberra Easter Festival 2015 we held a children's baseball game on Friday. Melbourne Finnish Society lent us several gloves for the children to use and now we are missing 3 of them. They are blue in colour and children's size. Please check if your child has accidentally brought one home, not realising it was on loan. We would appreciate their return ASAP please. Thanks for your cooperation. Contact Lissi Chapelli 0432 681 179 or Mia Dahl-Spannari 0423 054 166.



Monday Group news

The Group meets at the same venue as before, Catchpoles Room at Jamison Southern Cross Club at 12 noon every second Monday. Next meetings will be 8/6 and 22/6. Our application to continue the use of their venue for 2015/16 has been approved, therefore we will meet from July as follows: 6/7, 20/7, 3/8, 17/8, 31/8, 14/9, 28/9, 12/10, 26/10, 9/11, 23/11, 7/12.

The program usually includes lunch (ordered and paid individually), announcements, birthdays, a trivia quiz and members presentations. Much humour is shared and lastly we have a raffle draw. All this takes a couple of hours in good company! Welcome to old and new members!

Remember that if you wish to enjoy member benefits, you will need to have attended at least 5 times in the previous 6 months). Inquiries Mirja Virenius 0409 830 831.

Radio 2XX FM 98.3

Canberra Finnish language program is broadcast every Monday at 7pm on 2XX FM, frequency 98.3 MHz or on <http://www.2xxfm.org.au/>. The program time is shared between Canberra Finnish Society and the Finnish Lutheran Church. Canberra International Church has given up its spot which was every third week, so there is no Finnish broadcast then. However there are plans to rectify the matter.

Sakari Mattila announces: I will be on holidays 31/5 – 24/7/2015. Phone will not be operational but I will be checking my emails daily. CFS broadcasts during my absence will not occur. Next CFS broadcast will be 27/7/2015 and then as before every 3 weeks. Information to date is that the program is funded at least to the end of the year from ACT Multicultural grants.

The programs start at 7pm, but sometimes the previous program goes overtime. The program is cancelled if it has not started by 7.05pm. Unexpected obstacles or technical problems may cause the programs not to air occasionally.

The CFS radio programs' contact person at the moment is Sakari Mattila, 0408 533 474. If you have any requests or a program item that you would like to present on radio, please contact Sakari.

As mentioned in earlier 2XX programs, information about studying in Finland can be found at www.studyinfinland.fi

More volunteers are sought to produce and broadcast the CFS program.



Library

The Library is open every second Sunday, 12 - 2pm at 33 O'Sullivan St, Higgins.

Borrowers need to be current members of the Canberra Finnish Society to be able to borrow books and videos free of charge. Late fees remain the same at 50c per book/video per month.

Duplicate books are still for sale at a bargain price of \$1 each. The library has also received donations of books and video cassettes in English, consisting of classic films, TV series, nature documentaries and war documentaries. For sale at \$1 each, and the proceeds will be used to order new Finnish books.

The library will be open as follows: 7/6, 21/6, 5/7, 19/7, 2/8, 16/8, 30/8, 13/9, 27/9, 11/10, 25/10, 8/11, 22/11, 6/12, 20/12. Inquiries to Sirkka Ropponen 6254 5787.



Sewing Circle

The Sewing Circle will have a winter break and meet again on Tuesday 1/9/2015 at 6pm at the Finnish Lutheran Church and then every second Tuesday at the same time and same place. Welcome! Inquiries Anita Salonen 6231 0361.

Finland Society representative in Canberra - Tuula Pesonen, ph. (02) 6242 9402 (home)

Events Calendar

- Sat 20/6/2015, 5pm **Finnish Midsummer celebration** – Finnish Lutheran Church, 22 Watson St, Turner. There will be a program, delicious food and the traditional bonfire in the back yard. Inquiries Janne Pekkarinen 6247 9493.
(The pastor and family will be in Finland from end of June to 9/8/2015.)
- Sun 21/6/2015, 2pm **Trivia afternoon** – Belconnen Soccer Club, Belconnen Way, Hawker
(notice on page 8)
- Sat 18/7/2015, **Christmas in July**, Senior Citizens Club, Watson St, Turner
(notice on page 8)
- Mon 27/7/2015 **Concert at the Finnish Embassy** – 12 Darwin Ave, Yarralumla
Jazz-trio HERD (notice on page 9)
- Sat 1/8/15, 10.30am **FinnSupport Society Inc. Chat session:** Subject travel.
International Church, 50 Bennelong Cres, Macquarie
- Sat 22/8/15, 12 noon **FinnSupport Society Inc.** – Midwinter Christmas Lunch, International Church, 50 Bennelong Cres, Macquarie. Tickets \$25.00. **Bookings by 18/8 to FinnSupport members.**
- Sun 30/8/2015, 3pm **Canberra Finnish Society AGM** - Belconnen Soccer Club, Belconnen Way, Hawker (notice on page 9)
- Sat 19/9/2015 **Embassy of Finland Open Day** - part of the International **Windows to the World** event (notice on page 9)

Reservations and inquiries for FinnSupport Society Inc. events:

Sirpa Sarimaa-Knight 6242 9234

Riitta Kronqvist 6242 0198

Sirkka Tervakoski 6161 6640

Proposed amendments to the Constitution

Ehdotukset sääntömuutoksiin

The committee of the Canberra Finnish Society Inc proposes the following special resolutions to be passed at the AGM to change the constitution of the association (a special resolution requires that at least three quarters of the members present at the annual general meeting support the amendments):

Canberran Suomi-Seuran johtokunta esittää yhdistyksen sääntöihin allaolevia muutoksia ja täsmennyksiä. Näiden esitysten läpimeno vaatii erityispäätöksen (special resolution), joiden hyväksymiseen tarvitaan 75% puoltavia ääniä.

Special Resolution 1

That the following rule of the current constitution:

38.2 All cheques, drafts, bills or exchange, promissory notes and other negotiable instruments shall be signed by any 2 members the committee or employees of the association, being members of the committee or employees authorised to do so by the committee.

be changed as follows:

38.2 All cheques, drafts, bills or exchange, promissory notes and other negotiable instruments shall be signed by the treasurer or any other committee member or employee of the association, as long as that person is authorised to do so by the committee and that authorisation is noted in the committee meeting minutes.

Reason for the change: It is sometimes difficult to organise two signatures. Doing so may cause extra costs to the committee members if they have to drive to meet another signatory between committee meetings. Also cheques may be discontinued by the banks in the future. When paying by any modern means such as internet banking it is not possible to have more than one person to sign off the payment.

Syy muutokseen: On joskus vaikeaa järjestää kahta allekirjoitusta. Toisen nimikirjoituksen järjestäminen voi aiheuttaa komitean jäsenille ylimääräisiä kustannuksia, jos hän joutuu ajamaan tapaamaan toista komitean jäsentä vain nimikirjoituksen takia johtokunnan kokousten välillä. Lisäksi pankit voivat lopettaa shekkien myöntämisen ja käsittelyn tulevaisuudessa. Kun maksuja maksetaan modernein menetelmin, useamman kuin yhden henkilön ei ole mahdollista suorittaa maksua.

Special Resolution 2

That the following rule is added to the constitution

38.5 The treasurer or other committee member or employee of the association authorised to sign cheques by the committee is also authorised to use internet banking to pay any invoices sent to the association, provided that the bank account operated by the association has such a facility.

Reason for the change: Cheques are a costly and time-consuming way of paying invoices. Banks are nowadays trying to convince all their customers to use internet banking instead of writing cheques.

Syy muutokseen: Shekit ovat kallis ja aikaa vievä tapa laskujen maksamisessa. Nykyään pankit rohkaisevat kaikkia asiakkaitaan siirtymään internet-pankkisovellusten käyttöön shekkien postittamisen asemesta.

Special Resolution 3

That the following rule of the current constitution:

38.3 All invoices are to be presented to the committee at committee meetings. The committee authorises the payment of invoices and this authorisation shall be noted in the minutes of the committee meeting.

be changed as follows:

38.3 All invoices received are to be presented to the committee as soon as practicable, either electronically or otherwise. The treasurer is authorised to pay any invoices and payments of less than \$400 without specific committee approval. The committee authorises all payments greater than \$400. All the above

payments will be noted in the minutes of the following committee meeting.

Reason for the change: It is not practical to wait until a committee meeting to approve payments as the payment may be due before the meeting. Giving the treasurer authority to pay amounts less than \$400 ensures that regular expenses are taken care of in a timely manner.

Syy muutokseen: On epäkäytännöllistä odottaa johtokunnan kokousta, ennen kuin laskut hyväksytään maksettaviksi, koska maksuaika voi mennä umpeen. Antamalla rahastonhoitajalle valtuudet maksaa laskut takaa maksujen hoidon ajallaan.

Special Resolution 4

That the following rule of the current constitution:

42.1 The current records, books, minutes and other documents of the association shall be open to inspection at a place in the Territory, free or charge, by a member of the association at any reasonable time.

be changed as follows:

42.1 The current records, books, minutes and other documents of the association shall be open to inspection at a place in the Territory, free of charge, by a member of the association at any reasonable time.

Reason for the change: correcting a spelling mistake (“or” to “of”)

Syy muutokseen: Kirjoitusvirheen korjaus (“or” muutetaan sanaksi ”of”)

Proposed addition to the by-laws **Lisäysehdotus alasääntöihin**

By-law 4

Members or invited guests who participate in cultural and social activities or sports will not be eligible to be the coordinator for the particular activity if any of the following clauses apply to them:

Clause 1: They are not registered as members of the association.

Clause 2: They have not attended planning meetings.

Clause 3: They have not attended training sessions or rehearsals to have knowledge about the players or participants.

Clause 4: They have not been appointed as coordinator for that activity in the appropriate meeting. (This could be a planning meeting).

Reason for addition to by-laws: This by-law gives direction to those who would coordinate or organise activities. Particularly they need to take account of the participants’ involvement prior to the activity and ensure that their commitment is recognised at that activity. For example everyone who has participated regularly in baseball practice, must be allowed to play in any competition games.

Syy lisäykseen: Tämä ala-sääntö antaa ohjausta niille, jotka vetävät tai johtavat toimintoja. Johtamisessa on etenkin tarvetta ottaa huomioon osallistujien panokset ennen tapahtumaa ja varmistaa, että heidän panoksensa huomioidaan kyseisessä tapahtumassa. Esimerkiksi jokainen, joka on ottanut säännöllisesti osaa pesäpalloharjoituksiin, on oikeutettu pelaamaan myös kilpailupeleissä.

This by-law becomes effective 21 days after sending the proposal, unless at least 10% of voting members object, in which case the proposal lapses.

Tämä alasääntö tulee voimaan 21 päivää ehdotuksen lähettämisen jälkeen, ellei vähintään 10% äänestyskelpoisista jäsenistä vastusta ehdotusta, missä tapauksessa ehdotus raukeaa.

Nimitys johtokuntaan / *Nomination to the committee*

Haluamme ehdottaa seuraavaa Canberran Suomi-Seuran jäsentä johtokunnan puheenjohtajaksi / varapuheenjohtajaksi / rahastonhoitajaksi / sihteeriksi / jäseneksi (tarpeettomat yliviivataan):

We wish to nominate the following member of the Canberra Finnish Society Inc. to the position of president / vice-president / treasurer / secretary / member (overstrike as needed) of the CFS committee:

Kahden ehdottaneen jäsenen nimikirjoitukset /

Signed by two nominating members:

Hyväksyn ylläolevan nimityksen (allekirjoitus) /

I accept the above nomination (signature):

(Nimityskaavake on toimitettava sihteerille vähintään 7 päivää ennen vuosikokousta / *Nomination form must be delivered to the secretary at least 7days before the AGM*)

VALTAKIRJA / APPOINTMENT OF PROXY

I, _____
(full name / valtakirjan antajan nimi)

of _____
(address / valtakirjan antajan osoite)

being a member of Canberra Finnish Society Inc. hereby appoint

(full name of proxy / valtuutetun nimi)

of _____
(address / valtuutetun osoite)

being a voting member of that association, as my proxy to vote for me on my behalf at the general meeting of the association
(*annual general meeting or other general meeting, as the case may be*) to be held on the

day of _____ and at any adjournment of that meeting.

* My proxy is authorised to vote in favour of/against (*delete as appropriate*) the resolution (*insert details*). / Jos haluat että valtuutettu äänestää haluamallasi tavalla (puolesta/vastaan) jostakin asiasta tai asioista, sisällytä vaatimuksesi tähän.

(signature of member appointing proxy / valtakirjan antajan nimikirjoitus)

Date / Pvm _____

(* To be inserted if desired)

NOTE: A proxy vote may not be given to a person who is not a member of the association. Each member can only hold one proxy vote. / Valtakirjan voi antaa ainoastaan yhdistyksen jäsenelle. Kukin jäsen voi äänestää ainoastaan yhdellä valtakirjalla.

Osoitteita - Directory

Canberra Finnish Society Inc (CFS)

33 Mt Warning Cres, Palmerston ACT 2913
 Puh.joht. / *President* Jouni Juntunen 0407
 067 409
 Varapuhj./*Vice-Pres.* Mikko Pekkala
 (02) 6254 6823
 Sihteeri / *Secretary*
 Mirja Virenius 0409 830 831 (02)
 6278 4257

Australasian Suomalaisten Liitto - Australasian Federation of Finnish Societies and Clubs Inc

Puheenjohtaja/*President* Lissi Chapelli
 0432 681 179
 Sihteeri/*Secretary* Kristina Pesu
 0417 477 383
 (email address to be advised)

Holy Trinity Finnish Lutheran Church

22 Watson Street, Turner ACT 2612
 Pastor Janne Pekkarinen (02)
 6247 9493

Canberran Kansainvälinen Kirkko - Canberra International Church

50 Bennelong Crescent, Macquarie ACT
 2614
 Pastor Klaus Lehtimäki (02) 6251 4149
 mobile 0414 894
 149

FinnCare Home Care

Coordinator Heli McKellar 0403 099 090

Canberra FinnSupport Society Inc. (ent. Kotiaputoimikunta)

Puheenjohtaja / *President*
 Sirpa Sarimaa-Knight (02) 6242 9234

Pesäpallo - Baseball

Yhteys / *Contact:* Mr Dan Spannari (02)
 6161 1739
 or 0413 016 420
 Mia Dahl-Spannari 0423 054 166

Revontulet Finnish Folk-Dancers

Ohjaaja / *Instructor:* Tero Blinnikka 0419
 408 310

Suomi-koulu - Finnish Language School

Ma / Mon 16.30 - 17.45 (lapset / children)
 Ma / Mon 17.15 - 19.00 (aikuiset / adults)
 Holy Trinity Church, 22 Watson St,
 Turner

Canberra Finnish Society Inc.
Newsletter – June 2015
If not delivered, please return to:
33 Mt Warning Cres,
Palmerston ACT 2913